

《裂缝》

图书基本信息

书名：《裂缝》

13位ISBN编号：9787020085491

10位ISBN编号：7020085490

出版时间：2011-5

出版社：人民文学出版社

作者：(南非) 谢拉·科勒, Sheila Kohler

页数：188

译者：申屠云峰, 曹艳

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《裂缝》

内容概要

一次校友聚会把当年游泳队的成员重新聚在了一起，但十三名成员只到了十二名。那位没出现的女孩费雅玛是一位拥有倾城美貌的意大利公主，深受游泳队教练G小姐的喜爱，她高贵的气质和友善的性格曾令女孩们嫉妒万分。G小姐个性张扬，思想开放，鼓励学生努力追求自身的欲望。在女孩们的眼中，G小姐是如此迷人。费雅玛的处事态度却令G小姐感到矛盾与困惑，继而神魂颠倒，因为费雅玛就是G小姐心中渴望成为的人。其他女孩的复仇心和嫉妒心绝不允许费雅玛如此伤害她们的女神，最终以一种极端的方式使她永远地消失在了荒芜的南非草原上。

《裂缝》

作者简介

谢拉·科勒（Sheila Kohler），一九四一年生于南非的约翰内斯堡。科勒曾在巴黎长居十五年，获得巴黎大学文理学院的文学学士学位和法国里尔天主教大学的写作艺术硕士学位，后移民美国。科勒的短篇小说《大山》获得欧·亨利文学奖，《一个女孩：故事小说》获得薇拉·凯瑟文学奖并被列入“一九九九年美国最佳短篇小说”，其他作品包括《完美的地方》《美国的奇迹》《在R街上的房屋》《私生子》《成为简爱》等。

《裂缝》

书籍目录

重聚
距离
晚餐
伪装
失踪
回忆

章节摘录

一个着装无可挑剔，衣领上别有钻石别针的黑衣女子姗姗来迟。她大踏步地走过走廊，脸掩藏在阴影中。我们起初没认出她来。她的整个身体看起来臃肿不堪，仿佛她在游泳那会儿浸满了水似的；就连她那鹅卵石般的蓝眼睛在她宽阔的脸上都显得水汪汪的。她戴着黑色小山羊皮手套，穿着双排扣的山东绸外套，这让她热得冒汗。我们都汗流浹背。当我们伸手擦去额头的汗珠时，在我们的丝质上衣、双绉裙子和棉质衬衫的袖子底下都露出了手镯。我们当中有人倒了些冰水壶里的加柠檬片的水。前天晚上下过雨，褐色的草坪闪着光。有只鸽子在桉树上咕咕啼叫。傍晚了还是很热，但天气有了变化。又要下雨的样子。一阵热旋风沙沙地吹过棕榈树林，带来了刺鼻的、湿乎乎的百日菊的味道，远处的呼呼风声如梦呓般清晰而尖锐。我们陷入沉默，期待着。我们能来这里多高兴啊！我们都将度过一段美好的时光。来了这么多人真好。让人惊讶的是我们中有几个是千里迢迢赶过来的——谢拉·科勒从美国远道而来。我们的校长尼文小姐的来信如此有说服力，真让我们感到幸运。可怜的、年迈的尼文小姐：她如今肯定是时日不多了。在这老婆子死之前绝不能不再见她一面。安·林德特说尼文小姐完全有理由说服我们：她在这里的地位微乎其微，她在这里的小屋可能也保不住了。她和她的老学校需要我们中有些人的钱。我们当中有人讲起了一个关于鸚鵡和棕色包装纸袋里的芥末三明治的老笑话，但是没人笑。我们都话说半截。我们问：“你们记不记得我们过去常常……”然后看着远处。我们听着大厅里落地式大摆钟报时。我们看着积满灰尘盛着山龙眼的黄铜碗和狭窄的楼梯。这楼梯从走廊对面的门厅一直通向阴暗处。我们的脑海中浮现出我们的游泳教师G小姐的样子，她苗条而健壮，身上穿着束带的卡其布工装裤，脚上穿着锃亮的棕色靴子。扶手的影子投射在她的身上，她的衣服似乎有了黑白条纹。她脸颊上、靴子上都沾有泥土。她动了动大嘴，吹响了黄色的哨子。她叫我们注意：排好队，姑娘们，排好队。我们久离此地，事物之间的空间都变了，有些离得近了，有些离得远了。兰花楸的树枝高高地伸向天空；棕榈树叶更稠密、颜色也更深；曾修剪过的木槿丛已长成巨大的、枝条垂挂的树。池塘边的水泥板令人伤心地下陷，在圆圆的、茅草屋顶的更衣小屋边上，血红的罂粟在蓝色绣球花丛中更加肆意地生长。一排排低矮的房屋挤掉了大部分的草原。尘土飞扬的马路现在变成了柏油路。一亩亩平坦的无边无际的农田被分割开来，农田上散布着一些小房子。草原被圈了起来，长长的草被连根拔起又重新种下。房间似乎没有我们最初来这儿时那么大。我们要睡在现在叫曼德拉的宿舍里。我们扬起眉毛，瞪着眼睛看着彼此。我们记得那又硬又窄的床铺，记得那时缺乏私人空间，记得高大的祖鲁值夜人约翰·玛扎博科，他手里的电筒在窗外的绣球花树上射出一个个的光圈。美术室已被拆掉，换成了别的地方。台阶旁的荫凉处建了一座喷泉，枇杷树下安了一张新的长凳。镶有嵌板的房间的百叶窗仍然关着，以挡住亮光和热气。褪色的德加芭蕾舞女的画作复制品仍然挂在落满尘土的灰色走廊两侧。从大厅开始升起的楼梯扶手滑溜得很，特埃维伦孪生姐妹之一，后来做了圣公会修女的博比·乔五岁那年在玩骑马游戏时从这里摔下来过。图书馆里赫然挂着乔治爵士的肖像。他戴着单片眼镜，看起来就是个干瘪老头。在他边上挂着他的狗的黑色画像：宽宽的脊背、腿部僵直、喘着粗气。我们几个人以前用铁钳子戳破轻薄的橡木镶板，戳出一个个小黑洞，这些小黑洞现在还在公共休息室里。“破坏分子”，也就是尼文小姐口中的干坏事的一帮人，每次她发“s”音时，都带着嘶嘶的声音：他们抢劫、强奸、烧东西。我们沿着草坪边上长满紫藤的散步小径走，经过尼文小姐书房所在的地方。法琪以她古怪的走路姿势轻手轻脚地走在我们其他人稍后面，眼睛盯着地上的石头。她一度想成为像米蜜·科提斯那样的歌剧演员。她不安地拨弄着长着雀斑的手臂上的手镯，发出叮叮当当的响声，亮出她的黑指甲来。安，总是对平常的事情视而不见、充耳不闻，却知晓包括我们的梦在内的一切非同寻常的事情，她从不喜欢花。她轻声地跟我们说着，让我们想起以前尼文小姐的哈巴狗帕克，坐守在她的门口时我们如何对着它跺脚，冷不丁还给它一脚使得它汪汪直叫的情形。法琪盯着我们，长得很近的双眼流露出忧虑，说这么多事情她都忘了。她晃动着手指展示着她叮当作响的银手镯。两个黑人男孩在通向池塘的小径上来来回回踏着滑板。“这样的场景以前你们可是看不到的，”穿黑色山东绸的女子说道，朝她们微笑着。在她这么说的时侯，我们看到了她洁白的大牙和闪亮的牙龈。我们想起了这些年来我们一直藏在记忆里的那个女孩。我们可以提起她，高高的个子，运动员般的体格，稀疏的头发呈干草色：她就是黛·拉德费尔德，我们的队长。……

《裂缝》

《裂缝》

媒体关注与评论

极其精彩，令人想起《春风不化雨》和《悬崖下的野餐》。谢拉·科勒流畅的叙事手法充满了自信与情欲的感觉，此部作品也拥有摄人心魄的巨大力量。——《Elle》 虽然作品语言简洁，其中却蕴含了震撼人心的力量。——《图书馆杂志》 从来有一部作品像《裂缝》这样对人性的邪恶做出如此深刻的剖析。——《旧金山纪事报》 作者笔下那荒芜的草原，青春期少女身上所拥有的热情与张力，都令读者像被施了魔法一般拥有一种奇异的满足感。——《泰晤士报文学副刊》 一部怪异、深奥的杰作。——《科克斯评论》 一部原汁原味、闪耀着感官画面的作品。——帕特里克·麦克葛瑞兹（英国小说家） 在这都震撼人心的作品中，谢拉·科勒用她一贯优雅写作风格对声色感官进行了细致的刻画。——艾米·海佩尔（美国知名短篇小说家）

精彩短评

- 1、感觉电影改编强过原著
- 2、更喜欢电影，伊娃的Miss G太美。
- 3、先看的电影，后看的书。原著比电影更黑暗，回忆式的叙述比较混乱，相较而言电影更有伦理感，电影中最出色的是G小姐和费雅玛的颜值与演技，所以看书的时候一直忍不住回顾起电影的场景。
- 4、对比电影，书的结局要残酷得多。看过电影再来看原著，脑海中一直浮现这些孩子们的身影，都是十来岁的孩子，却往往由于自我欲望的膨胀而使得孩童的罪恶如此刺痛人心。最后她们都得到救赎了吗。Miss G的描写太浅，电影的解释相对会更好些。
- 5、大概是翻译的缘故，有些不通畅，但大概由于看过影片了，所以没有什么障碍，书里描写的G小姐和EVA还是有很大差距的，完全不是我女神这般妩媚。高潮在最后一节，远比电影里要残忍得多，她们性侵了菲雅玛，用手绢堵住了她的嘴--她有严重的哮喘。菲雅玛并没有太多挣扎的机会就被折磨死了，我看得冷战频频倒序的手法写她们游泳队再次被文尼小姐聚集在学校，大段的描写着南非大草原的景色，各种植物在闷热的下午依然像许多年前那样茂密的生长，河水依然泛着光，还有墓地，那个埋着乔治和他黑狗的墓地，种种都让这群女人无法避免的想起菲雅玛“失踪”的那个下午。
- 6、相对于电影版来说，原著显然少了点可爱，多了些残忍。
- 7、“裂缝”由嫉妒和欲念而生！重聚与回忆在平行中渐进，当年失踪队友之谜最终被揭时竟是如此“残暴”……
- 8、我很少看这种类型的小说，突然欣赏了这种，还有点不适应，但是这部作品，真的很深入人心，一点也不掩饰人之初性本恶的缺点。之后还看了电影，也觉得表现得很不错，每个人有每个人对作品的理解吧。
- 9、吓死我了……
- 10、角色跟演员本身气质都吻合到了极点，虽发生在校园却又那么的成熟，百分百推荐。
- 11、故事说来话长，那我就长话短说：
一个NB的公主被扔在一堆俗人的人中，在俗人各种冷暴力热暴力性骚扰及一些马赛克行为的洗礼后，Fiamma同学因抗得住心理折磨却抗不住生理折磨的状态下终于挂了。

小说里Fiamma的完美（除了哮喘）是她们望尘莫及的，同时也淡漠与世无争。但NB的人所做的往往是俗人所不能理解的。所以那群游泳队女生除了羡慕嫉妒恨之外，终日抱着“此妞装B甚不合群，被国民女神G小姐狂热，竟视G小姐如粪土！而冷艳高贵G小姐竟开始视她们为粪土了！”的扭曲心态，进行了一场十分下流万分猥琐的报复。

学校老师学生没个三观正常的人，悲催的是有个重度跟踪癖、18x幻想狂热爱者——也就是精分学院派G小姐，更要命的是精分G对其日复一日性-骚扰。要命的是，真的是赤-裸-裸-性-骚-扰啊！！！！

Fiamma最大的悲剧一是她爹大脑不清把她送寄宿学校，便开始应了那句“木秀于林，风必摧之，行高于人，众必非之。”（我向来觉得寄宿学校就是学生监狱。）因为嫉妒成性的又何止于成人，跳水队的女孩全体曲意逢迎G小姐还得不到她们所期望，在嫉妒被煽动升华到非杀死你不可后，众人追逐Fiamma，其对用极其变态残忍的方法（杀人手法马赛克）虐杀后，然后群体掩埋尸体扔进坟墓，并且毫无悔意只当做是个游戏中出现的意外。表面上看因为他们头脑简单、缺乏独立思考、易被洗脑、胆怯面对真相还容易被煽动，但实际上，谁说孩子无辜天真纯洁善良啊！！明明阴险狡诈残忍恶毒样样俱全，不分身高年龄性别的啊！！人之初性本恶好不好啊！后天教养很重要啊！！就像饭不是吃最后一口饱的，是因为有前面的累积，非一蹴而就，而每个成人都是从孩子日积月累成长起来的，秉性人格也是日积月累。例如：她们会用那所谓开过头玩笑去这样对待所爱着或所尊敬的人吗？

《裂缝》

当披着看似纯真的外衣做着最恶毒的事，当游泳队成年后闭口不提Fiamma，那最龌龊的一面无论时间怎么推进，他们自己也无法去面对。

一如最阴毒的往往不是一开始就看起来最凶狠，而是那些假好人。如G小姐，如曾经示好过的一些队员。

12、被群体情绪裹挟的青春残酷故事。末尾尤其可怖，如少女版的《蝇王》。如果可以，尽可能避免成为某个团体的部分。

13、结局太吓人了简直吓哭.....

14、小标题太狗血，结局意料之中还是觉得好残忍

15、一直觉得女孩的嫉妒是非常可怕的一件事，一群女孩的嫉妒若集中在一个人、一件事之上，则不亚于一种毁灭。我虽不是女生，但在少年时代也曾目睹过类似的毁灭，尽管是在精神上的毁灭。

16、也是先看了女神的电影，再看的小说。孩子们的世界有时候比大人的还要残酷，因为他们不懂得善恶之分，也不能很好的控制自己，任何想法都会表现在行为上。

17、看着比较迷离的一本书，为了电影而看的，电影和原著差距还是很大的，原著更深刻一些，挺震撼的

18、永远不要对人类抱有任何道德上的期待

19、1.费雅玛的结局比电影残暴心疼 2.青春期的荷尔蒙，是极具杀伤力的武器 3.更喜欢书本的结局，电影结局让G小姐承受所有罪恶，弱化了少女的邪恶，像是一种保护 4.尼文校长是和G一样的人，不过她更黑暗，隐瞒事实，以此来要挟这些成年富有的少女

20、【看过电影版】

21、喜欢作者的叙事风格 不急不缓 细致到好像连一根发丝被风吹起再落下的情景都描画出来 语气更像旁观者 连个人情绪的描述都像是在说一件与自己不相关的事

22、挺震撼的。像我恐怖的大学生活。

23、和电影相比各有千秋，只是原作惊悚多了

24、.....令人发指的变态结局.....对比起来，电影版的结局简直不要好太多.....

25、我以为电影已经够阴暗的了，没想到小说还要阴暗，还是更喜欢电影略带希望的结局。

26、电影好于小说

27、回忆你就像为青春辩白，绝望就像恋爱开始。

28、之前看了很多影评所以看时并没有什么悬念，但最后几个女孩的行为还是吓到我了，可怜的F，我觉得F最后有那样的结局是注定的，她太高高在上。那些女孩子被G小姐已经洗脑太深了，没有人去告诉他们怎么样是对的怎么样是错的，G小姐的言辞让他们觉得她与众不同，他们才会那么迷恋G小姐。

29、青春残酷物语，结尾让人胆颤

30、一如最阴毒的往往不是一开始就看起来最凶狠，而是那些假好人

31、我是看了电影才慕名来看的小说，因为电影给我的冲击很大，魅力无穷的伊娃饰演的G小姐，象一个妖艳的鬼魅，充满了致命的诱惑。看了小说，我才发现G小姐在小说里并不象在电影里那样是女一号，小说里的女一号是那帮无知无畏的少女，在青春无畏荷尔蒙的冲击下，残忍地杀害了一个同龄的比她们见识多漂亮聪明骄傲的贵族小姐费雅玛。G小姐是她们犯下如此罪行的导火索。也许在每个人青春年少的岁月，都会迷恋一个成熟的人，无论他是同性或是异性。这帮孩子就是迷恋上了有韵味的G小姐。而多年后当她们都已为人妻为人母，再返回当初这个充满了罪恶封闭的寄宿学校，回想当初的一切，回想美丽优雅的费雅玛魂断于她们手里，她们的心也微微地有了颤抖。电影却不是这样表述的，电影把G小姐塑造成没见过什么世面的同性恋，一直在鼓励这帮孩子勇敢走出去去过精彩人生。

32、里边的G小姐酷似我校一位虚荣而清高的女老师，她的梦想就是所有学生都来爱慕她。小说发生在一所处在荒郊的中学的游泳队，边缘化，落后的设置，畸形的制服，四处飞着苍蝇蚊子，充满一层淡淡的荒诞。至少我所接触的世界里，没有人是那样生活的。不过有一点我非常感同身受：费亚玛这样的一个小女孩处在那么平庸的人群之中的那股气息。原著中，这是一个超级成功的人物，她身上的自我、独立和冷淡让我找不到任何复制体。“像月光悄悄穿过云层一样走过我们身旁”，却比任何激烈、艳丽的事物更吸引人，更伤害人。原著的诗意为G小姐手下留情，她因为复杂的爱而不是恨从彩云

《裂缝》

坠入了谷底。可惜那不是爱情，而是病情。那是属于她的惩罚，她的后果——一个真实的、自由的，没有恐惧的人出现，收割了她毕生的胆怯与脆弱。

33、令人作呕。

34、从改编电影过来，小说中很多地方和电影都不同。小说更加淋漓也更加残忍。

35、还是电影更美啊

36、好心痛，我心爱的费雅玛就这样被残忍的杀害了

37、语言朴实无华，却字字震撼人心，结尾给跪了

38、为绿娃看的，一些描写很美

39、跟小说比，电影真的不算致郁。翻译挺辣鸡的，生硬到不行。其实我很讨厌“坏到失真”的人物塑造，为了突出Fiamma的美好强行丑化妖魔化其他女孩，手法跟玛丽苏小说似的。语言还算美丽，但真心不喜欢，看不到Eva和Maria的脸，小说里的黑暗情节留给我的只有恶心。

40、下笔的角度值得学习。

41、看过电影立即淘宝了这本书，书里青春期的敏感躁动更多，但费玛雅和G则更多像个阴影一般存在于姑娘们的心中。究竟费玛雅有没有存在过？G小姐是一个具体的人还是众老师们的身影？感觉这本书电影化难度很大，电影做的还是不错的。可能为了避免女同的话题并集中炮火攻击封闭的女校环境对性的压抑，电影将G小姐的形象单纯化了实际等同于12个游泳队姑娘了，把她对费玛雅的迷恋变成从小在偏僻的学习成长对外面世界的渴望，但书里闭塞环境导致性压抑的实际是姑娘们

42、神经

43、读到结局太震惊了...草与原著相比电影显得小清新了

44、大概是至今读过的书中唯一不想看到结局的小说。

45、让我想到之前看过的某篇写【大叔】和【妹子】的文章

46、4.5我还蛮喜欢的。比电影更完整平稳但其实更残忍。各有各的好。

47、其实电影和书讲的是不同的故事啊。

不过电影拍的实在是好，女孩儿们的友谊和残忍。画面漂亮极了。

48、很少看到第一人称复数视角，这里头用了，用得还不错。/电影中G小姐的形象要更立体一些。/语言很诗意，然而抒情化的氛围仍然没有减淡最后一幕的冲击力。/故事本身具有很强的隐喻力量，尤其是费雅玛这个角色。

49、每个人都有一条裂缝

50、关于女性情感

51、很奇葩，其实我挺喜欢那个特立独行的意大利女孩费雅玛。事实上，G小姐从一开始就让人不快，也许是文化差异导致的，感觉她是一个虚伪，装模做样且虚荣的人。可惜最后意大利妹子居然这样被ko了，我也是呆住了。

《裂缝》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com